



В Краславской краевой думе

23 ноября 2004 года

Повестка дня:

1. Информация управления полиции Краславского района.
2. Изменения в бюджете Краславской краевой думы.
3. Об электрификации жилого дома на ул. Васарниеку 4, в Краславе.
4. Вопрос о выделении финансовых средств для реализации проекта „Испанская культура – молодежи Латгалии“.
5. Рассмотрение проекта положения об информационном издании Краславской краевой думы „Krāslavas Vēstis“.
6. Утверждение распоряжений.
7. Квартирные вопросы.
8. О помещении лиц в пансионат.
9. Об утверждении повторного аукциона недвижимого имущества на ул.Пилс 6.
10. Вопрос об участии в проекте.
11. Уточнение постановления Краславской краевой думы от 02.11.2004.
12. Вопрос о результатах общественного обсуждения.
13. Утверждение документации архива Краславской краевой думы.

Информация управления полиции Краславского района

Была заслушана информация начальника полиции порядка Ю. Пастарса о ведущемся расследовании, связанном с осквернением могил на Краславском центральном кладбище (заведены 2 уголовных дела, есть конкретные подозреваемые лица), а также об общественном порядке на территории города и края, о хулиганских действиях, о ситуации, которая вызывает тревогу и опасения как у работников думы, так и у всех жителей края. Председатель краевой думы попросил Ю. Пастарса подготовить предложения о том, как улучшить данную ситуацию и предотвратить подобные преступления, о дальнейшем сотрудничестве с самоуправлениями.

Было предложено:

1. Внести изменения в обязательные правила Краславской краевой думы:
 - 1.1. ограничить деятельность кафе и увеселительных заведений, где проходят молодежные дискотеки до 3.00 – 4.00 часов (решение примут депутаты думы) и предусмотреть штрафные санкции для руководства данных заведений в случае нарушений.
 - 1.2. предусмотреть вопрос об ответственности владельцев кафе и увеселительных заведений в случаях нахождения на их территории несовершеннолетних лиц без сопровождения взрослых после 23.00.
 - 1.3. предусмотреть вопрос об административной ответственности владельцев кафе и увеселительных заведений в случаях, когда не обеспечен общественный порядок на их территории и в окрестностях.
- Далее был затронут вопрос об освещении улиц в вечернее время, особенно в пятницу и субботу, праздничные дни, а также об оснащении самых проблемных мест города видеосистемами наблюдения (в сотрудничестве с владельцами кафе и увеселительных заведений) и финансовой помощи самоуправления для приобретения дополнительного транспортного средства в целях патрулирования на территории города и края.

Изменения в бюджете Краславской краевой думы

1. Утвердить изменения в основном бюджете Краславской краевой думы.
2. Утвердить изменения в специальном бюджете Краславской краевой думы и пожертвованиях.
3. Утвердить расход по непредвиденным издержкам - Ls 5000,00.

Об электрификации жилого дома на ул. Васарниеку 4, в Краславе. Поддержать электрификацию жилого дома на ул. Васарниеку 4, в Краславе, принадлежащего Наталье Кактине. Жилой дом соответствует выдвинутому ГАО „Latvenergo“ критериям неэлектрифицированных домов:

- Жилой дом постоянно населен с 1930 года;
- В доме постоянно проживает 4 детей школьного возраста;
- Жилой дом был электрифицирован от подстанции ликвидированной „Сельхозтехники Краславского района“ ТП-4319, которая отключена в декабре 2003 года.

О выделении финансовых средств

для реализации проекта „Испанская культура – молодежи Латгалии“

Для реализации проекта „Испанская культура – молодежи Латгалии“ выделить Краславской гимназии в рамках школьного бюджета дополнительные средства в размере Ls 1400,00.

До получения средств для проекта финансирование для оплаты текущих счетов в рамках упомянутой суммы не будет выделяться.

Рассмотрение проекта положения об информационном издании Краславской краевой думы „Krāslavas Vēstis“

Утвердить положение об информационном издании Краславской краевой думы „Krāslavas Vēstis“.

Утвердить следующие распоряжения:

- * „О финансировании технического проекта спортивного манежа в Краславе, на ул.Райня 25“;
- * „О предпринимательской деятельности“;
- * „О разрешении для ведения индивидуальной деятельности“;
- * „О результатах аукциона недвижимого имущества на ул.Пилс 6, в Краславе“;
- * „Об аннулировании сведений о декларированном месте жительства“;
- * „Об отказе на право преимущественной покупки“;
- * „Об адресации“;
- * „Квартирные вопросы“.

О помещении лиц в пансионат

1. Поместить из пансионата „Ābeļdārzs“ в пансионат „Priēdes“ одинокую пенсионерку Лию Величко и инвалида 2 группы Айвара Ратника.
2. Предусмотреть средства (согласно договору 2002 года) в бюджетном разделе расходов на 2004 год – „Средства для взаимных расчетов самоуправления“ (код 14.330) для оплаты содержания Л.Величко и А.Ратника в пансионате.

Об утверждении повторного аукциона недвижимого имущества на ул.Пилс 6

Утвердить правила повторного аукциона недвижимого имущества на ул.Пилс 6, в Краславе.

Вопрос об участии в проекте

Принять участие в проекте программы ERAF „Улучшение безопасности движения транспорта и пешеходов в Краславе“ с софинансированием в размере 12,5%.

Вопрос о результатах общественного обсуждения

Приняв во внимание результаты общественного обсуждения, согласовать строительство жилого дома на ул. Ванагу 1, в Краславе.

Утверждение документации архива Краславской краевой думы

1. Утвердить положение об архиве Краславской краевой думы.
2. Утвердить положение о комиссии экспертов Краславской краевой думы.

Уважаемый господин ЯНИС ТРАЧУМС!

Администрация Волоколамского района рада поздравить Вас, а в Вашем лице всех жителей прекрасного города Краслава с замечательным праздником – 86-й годовщиной Независимости Латвийской Республики.

С праздником вас, дорогие друзья! Благополучия, счастья, здоровья, процветания, всего самого доброго и светлого вашему замечательному краю!

От имени жителей Волоколамского района

С уважением, глава Волоколамского района
В.Н.Карабанов.

500-Й НОВЫЙ ГРАЖДАНИН КРАСЛАВЫ



23 ноября в помещении Краславского районного совета 18 жителей города и района получили удостоверение Кабинета Министров Латвийской Республики о приеме в гражданство в порядке натурализации. Руководитель Даугавпилсского регионального отделения управления натурализации Латвийской Республики Янис Бружикс и председатель Краславского районного совета Андрис Бадун тепло поздравили новых граждан нашей страны. Особенно теплые поздравления выпали на долю жительницы Краславы Светланы Новицкой, украинки, приехавшей в Краславу 15 лет тому назад. Она стала пятисотой новой гражданкой в районе. 23 ноября гражданином стал 14-летний Павел Самсонович и Леокадия Дорощева, которой в октябре этого года исполнилось 62 года.

Следует отметить, что Краславский филиал Даугавпилсского регионального отдела за 10 месяцев 2004 года натурализовал 114 постоянных жителей, что на 45 человек больше, чем за такой же период 2003 года. Сегодня из 35 165 жителей района осталось только 5553 негражданина, что составляет всего 15%. Это несомненная заслуга руководителя Краславского филиала Марите Кампане.

Илзе Онзуле,

старший референт информационного центра Даугавпилсского регионального отдела управления натурализации Латвийской республики.

Праздник Польской Республики в Краславе

*Dzimst katru dienu saule jaunai dienai,
Un jaunai dziesmai vējš prot vārdu rast,
Bet dzimtene- tā mums ir tikai viena
Un citur mūžam viņu neatrast.*

В этом году мероприятия, посвященные Дню независимости Польской Республики, широко отмечались именно в нашем городе.

Программа праздника началась с конкурса чтецов польских школ Латвии, который состоялся в Краславской польской основной школе имени Графов Платеров, где собрались дети из Риги, Екабпилса, Даугавпилса, Резекне и Краславы. Почетную грамоту получил ученик Краславской школы Эдгар Зайковский.

В Краславском римско-католическом костеле Св.Людовика состоялось богослужение, посвященное памяти павших польских воинов, которое провел декан Язеп Лапковский, награжденный Золотым крестом – наградой Польского государства. Польские legionеры, которые в 1920 году отдали свои жизни за свободу Краславы и всей Латвии, теперь покоятся на городском кладбище.

Концерт, посвященный дню независимости Польской Республики, состоялся в Краславском доме культуры. Краславчане, представители польских обществ из Риги, Даугавпилса, Елгавы, Екабпилса, Резекне – весь зал, как один большой хор, пели гимны Польши и Латвии.

Открыл торжественный вечер полномочный посол Польской Республики в Латвии Тадеуш Фишбах. В своем обращении он приветствовал собравшихся – представителей польских обществ Латвии во главе с председателем Вандой Круковской, депутатов 8 Саэйма – Карлиса Шадурского и Инару Островскую, представительницу Секретариата Министра по особым поручениям по делам общественной интеграции – Айну Балашко, представителей самоуправления гостей из Польши. 11 ноября – День Лачплесиса в Латвии и национальный праздник в Польше. Господин Фишбах отметил, что ноябрь – это один из главных месяцев как в Латвии, так и в Польше, это то время, когда латышский и польский народ с гордостью вспоминают основные моменты своей истории. Высокий гость выразил огромную благодарность полякам Латвии, которые не потеря-



ли связи со своей исторической родиной, не забыли язык, традиции, веру своих предков, воспитывают молодое поколение в духе польской культуры.

Выступивший с приветственным словом председатель Краславской краевой думы Янис Трачумс, подчеркнул большой вклад правительства Польши в дело развития и восстановления своего национального богатства, которое находится на территории других государств, высоко оценил поддержку польских школ в Латвии.

Торжественным был момент, когда господин Т.Фишбах вручал жителям Латвии государственные награды Польской Республики. Среди награжденных были и краславчане – активистка польского общества Антонина Абросимова, дочь первого мэра нашего города краевед – Ванда Сосновская, директор Краславской польской школы – Чеслава Козловская.

В праздничном концерте участвовали коллективы польской основной школы, польского общества «Струмень», гимназии, средней школы «Vaivāksne», музыкальной школы и дома культуры. Мероприятия, связанные с днем независимости Польской Республики, в Краславе были организованы полномочным послом Республики Польша Т.Фишбахом, польской основной школой имени Графов Платеров и Краславской краевой думой.

Вечером посол Польши Тадеуш Фишбах устроил прием в честь торжественной даты.

Инга Кавинская



НЕ ВСЕ В ПОРЯДКЕ В ДАГДСКОМ ГОСУДАРСТВЕ...

Виктор Стикут, депутат Дагдской городской думы. Уроженец Дагды, активный участник «Атмоды». Первый председатель городской думы до 1996 года. С 1996 по 1998 г. – депутат VI Сейма от Демократической партии Саймниекс, владелец крестьянского хозяйства. Завершает учебу в магистратуре Даугавпилсского университета по специальности «экономика». Недавно он побывал в редакции «Krāslavas Vēstis» и любезно согласился ответить на некоторые вопросы корреспондента информационного бюллетеня.

Господин Стикут, краславчане с интересом читают материалы о вашем городе, публикуемые газетой «Эзерземе», радуются успехам соседей. Что, в Дагде, действительно, все в порядке? Как достигаются успехи – может, опытом поделитесь?

– Знаете, если человек не живет в Дагде, а проезжает по центральной улице, то у него, естественно, остается хорошее впечатление: перед зданием городской управы разбит аккуратный газон, растут цветы, травка подкошена – все, внешне, как будто говорит о благополучии этого маленького латгальского городка. Но, если человек постоянно живет здесь, у него складывается совершенно иное представление, в отличие от сформированного газетой «Эзерземе» и нашим Дагдским телевидением – предпринимателем местного самоуправления.

На чем основывается мое предположение? К примеру, самоуправление вложило значительные суммы в обустройство и озеленение территории, прилегающей к зданию городской думы, центральных улиц. Но ведь у нас есть много территорий, которые выглядят весьма неприглядно. О них никто не говорит – ни районная газета, ни местное телевидение. А у нас, как и в других городах, есть незаконные свалки мусора, есть улицы, которые постоянно затапливаются весной, потому что нет водосточков. В городе не решен вопрос с питьевой водой, она вообще непригодна к употреблению и многие люди берут воду из кришки, колодезь. Вопрос о водоснабжении решается уже длительное время, но не двигается с места. Не решен вопрос и с системой канализации – она находится в отвратительном состоянии. Строительство началось, но в 1991 году финансирование было закрыто и никто после 1995-1996 г.г. к этому вопросу не вернулся. Нет и проекта на завершение строительства канализационной системы, нас кормят обещаниями, а дело не движется. Жители частных домов, а таких в Дагде большинство, что греха таить, сбрасывают отходы в кюветы, в канавы. На большинстве улиц нет даже сточных канализационных люков. Поэтому помой стекают в реку, в озеро. Очистные сооружения не обеспечивают поддержание нормальной экологической обстановки.

– Это все проблемы?

– Безработных у нас много. То, что статистика говорит об уменьшении числа безработных, вроде бы верно. Но дело в том, что многие из них перестали регистрироваться. Людям надоело без толку ходить в бюро по трудоустройству, их вычеркивают из списков и, таким образом, безработных

становится меньше. В Дагде не создаются новые рабочие места, да и предприятий, постоянно работающих в городе, фактически нет, кроме небольшого филиала фирмы «Немо», но он то работает, то не работает. Функционируют лишь предприятия самоуправления типа коммунального хозяйства.

Как в Дагде решаются вопросы социальной помощи пенсионерам, малообеспеченным семьям?

– Со стороны людей, о которых вы спрашиваете, есть претензии. У нас полностью отменили пособие на похороны, хотя деньги в бюджете есть. Не могу сказать, почему это сделано. Не увеличивается нижний уровень семейного бюджета, хотя у вас, в Красславе, он повышен в пределах возможного. Я знаю, что в Красславе определена категория жителей, которым бесплатно завозятся дрова. В Дагде такой льготы не существует. Жители сами должны заботиться об этом, хотя есть такие, кому заготовка дров ни физически, ни материально не под силу. У нас городская дума на Новый год накрывает столы для пенсионеров, но я думаю, что лучше бы эти деньги выдали каждому приглашенному, а они бы распорядились, что с ними делать.

Наверняка, есть в Дагде какие-то частные предприятия, предприниматели...

– Есть, конечно. Но нынешнее руководство Дагды за все время своей работы ни разу не удосужилось собрать последних, оставшихся в городе предпринимателей, которые хотели бы поговорить с председателем городской думы о проектах, об оказании помощи в составлении проектов, о поддержке, в которой нуждаются наши бизнесмены. Не все они настолько компетентны, чтобы написать проект. Но что уж говорить о собраниях, если госпожа Янина Тукиш ни разу не посетила ни одного предприятия, не поинтересовалась складывающейся ситуацией на производствах. А у нас-то эти предприятия занимают, в основном, лесопереработкой, всего две пилорамы, да и тех лихорадит в связи с нехваткой ресурсов. Если и они закроются, то все безработные будут задействованы на уборке улиц. Но это не выход.

– Вы видите способ решения столь сложной проблемы?

– Выход – в изыскании возможности привлечения инвесторов.

– Может ли повлиять районный совет на ситуацию в Дагде и делается ли что-нибудь для этого?

– Если исходить из того, что председатель районного совета А.Бадун – житель Дагды, равно, как и его заместитель, госпожа Я.Тукиш, она же и председатель городского совета, то тут, казалось бы, грех обижаться на недостаточное внимание со стороны районных властей по отношению к Дагде. Тут вроде бы руководителям и карты в руки для использования всех возможных и невозможных вариантов, для развития предпринимательской деятельно-

сти, мелких предприятий. Сколько раз они бывали в различных загранпоездках и в дальнем, и в ближнем зарубежье по обмену опытом. Что-то могли бы, и позаимствовать, и инвесторов пригласить. Ведь возможности у депутатов Бадуна, Япини, которым народ доверил служить ему, быть у руля, гораздо шире, чем у простого жителя. Тем более, что согласно закону о самоуправлениях, председателю совета любого ранга предписано заниматься развитием предпринимательства на своей территории. Но если руководитель района сегодня возвращается из Германии, а завтра – летит в Египет, где уж тут заниматься предпринимателями?

– Стучалось ли, что представители оппозиции вносили какие-то предложения, а они начисто отвергались?

– Понимаете, у нас все вопросы повестки дня построены думой так, что там и отвергать то нечего. А те вопросы, которые я выдвигал, передавались на рассмотрение соответствующей комиссии, комиссия откладывала их рассмотрение на неопределенное время и благополучно хоронила.

– Такие случаи были?

– В первое время я пытался навести порядок в коммунальном хозяйстве, считая, что председатель думы не должна назначать на должность руководителя предприятия самоуправления своего мужа. А на предприятии выявлялись приписки, нарушения трудовой дисциплины, выведение из строя техники. Директор коммунального хозяйства, читай, супруг госпожи Тукиш, как-то машину разбил. Но никаких мер не принималось, так как «крыша» у директора коммунального хозяйства хорошая. Если к подобным казусам все будут относиться равнодушно, мы доживем до таких времён, что наши депутаты будут продолжать нарушать законы, пользоваться нашим доверием, манипулировать общественным мнением. Складывается ситуация, что все люди вроде бы равны, но руководители все-таки ровнее. И они будут рвать, кому можно все, а кого следует загнать в угол. Я считаю, у нас в районе сложилась именно такая ситуация, не знаю, откуда этот опыт перенят? Может быть в Белоруссии, где оппозиция просто-напросто отсутствует?

Мне кажется, средства массовой информации, я имею в виду газету «Эзерземе», дагдское телевидение, должны объективно отражать ситуацию в районе, если это нормальные СМИ. Но сегодня это отражение одностороннее. Я думаю, что последние события, связанные с поездкой в Египет, говорят о том, что власть настолько безнаказанно чувствует себя, что без всяких опасений может организовать дорогостоящий вояж, и даже с собой прихватить своих жен. Кататься по свету за бюджетные деньги, прикрываясь «обменом опытом». А ведь можно было организовать законную туристическую поездку для лучших крестьян, предпринимателей, других достойных людей района.

– Получается, что депутаты город-

ского совета часто совершают такие поездки?

– Я бы не сказал, что депутаты ездят часто. Большинство из них вообще никуда не ездят. Подобные поездки совершает наше руководство, причем, старается не афишировать эту сторону своей «деятельности». Я, например, только случайно узнал, что госпожа Янина Тукиш с господином Андрисом Бадунем недавно посетили Германию. Ну, хоть бы отчитались: то ли это туристическая, то ли деловая поездка была. Заместитель председателя дагдской городской думы господин Янис Круман посетил не так давно некоторые государства Европы. Я понимаю, когда наше руководство едет в Литву, Эстонию, Белоруссию – это наши соседи и у них есть чему поучиться. Но я не понимаю, какой опыт можно перенять в Египте, причем, в таких известных курортных местах как Ларнака, Хургада?

– Как вы думаете, почему ваше телевидение, газета «Эзерземе» не публикуют объективные материалы о Дагде, Шкельтово, об истинном положении в волостях?

– С телевидением все ясно: кто платит, тот и заказывает музыку. Что касается «Эзерземе», я думаю, что, возможно, газета и районный совет представляют блок партий, что здесь чисто политическое сотрудничество. Это только мое предположение, но уж слишком бросается в глаза, когда годами «Эзерземе» «играет» в одни ворота, руководствуясь принципом «кто не с нами, тот против нас».

– Как вы оцениваете предвыборную ситуацию в Дагде? Есть ли шансы у оппозиции прийти во власть?

– Сейчас наступило время «заряжать аккумулятор». Я думаю, что шансы у нас есть, потому что, во-первых, нынешний состав Дагдской думы находится у власти уже 8 лет. Необходима ротация. Нужны люди со свежими мыслями, свежим взглядом на существующую в Дагде ситуацию. Во-вторых, наукой доказано, что у человека, находящегося у власти более пяти лет проявляется синдром вседозволенности, собственной непогрешимости. Нынешнему составу нужна передышка. Я бы хотел сказать, что в нашем государстве у многих политиков очень низкий социальный капитал. Нашей стране мешает неистребимая коррупция и очень неэффективное государственное управление. И поездка в Египет, давайте, вернемся к этой теме, свидетельствует, что на местном уровне районная элита солидарна в пренебрежительном отношении к обществу, к населению района. Это как раз и свидетельствует о низком социальном капитале районного руководства, об утрате поддержки населения.

– Спасибо за интервью и успехов вам!

С депутатом Дагдской городской думы Виктором Стикутом беседовал Григорий Гонтмахер

Много идей, много мероприятий

Даже не верится, что прошло столько времени с начала учебного года. Сделано многое, но очень многое еще впереди.

В октябре в Краславской гимназии праздновали День учителя. Это мероприятие организовал и провел школьный парламент, с участием учеников. Накануне праздника школа была украшена, все готовились поздравлять учителей. В день праздника состоялся концерт в честь учителей, а потом им была предоставлена возможность почувствовать себя первоклассниками, о которых заботились „учителя“ Илга Кокориша и Вита Саковича. В это вре-

мя настоящие ученики активно работали в клубах, (выбор был большим – клуб языков, клубы кулинарии, фильмов и слухов).

У всех, в том числе и «первоклассников», была своя администрация – Максим Петров (12 С) – директор, Рената Ворслова (11 D) – зам.директора по воспитательной работе, Дайга Концевича (12 В) – зам. директора по учебной работе, Каспар Скершкан (9 В) – зам.директора по вопросам информатики, а также свой медработник – Катрина Мачульская (10 D).

Интересно прошла презентация работы клубов. В зале собра-

лись ученики и виновники праздника – учителя. Всем было весело и интересно, мы снова могли убедиться, что наши ученики – активные, творческие и любознательные люди.

Школьный парламент провел игру – «Кто хочет стать миллионером?». Почти все желали участвовать, но вопросы были достаточно сложными. Миллиона не получил никто, а поощрительные призы – все!

14 октября мы отметили день памяти Валдиса Гранта – Краславчанина. Поэт многое сделал и во многом помог Краславской гимназии. В мероприятии участвова-

ли все учащиеся. Мы имели возможность послушать стихи В. Гранта – Краславчанина, больше узнать о его биографии и делах, которые он посвятил Краславской гимназии. Были использованы материалы музея гимназии, фотографии, своими воспоминаниями поделился Аркадий Петашко.

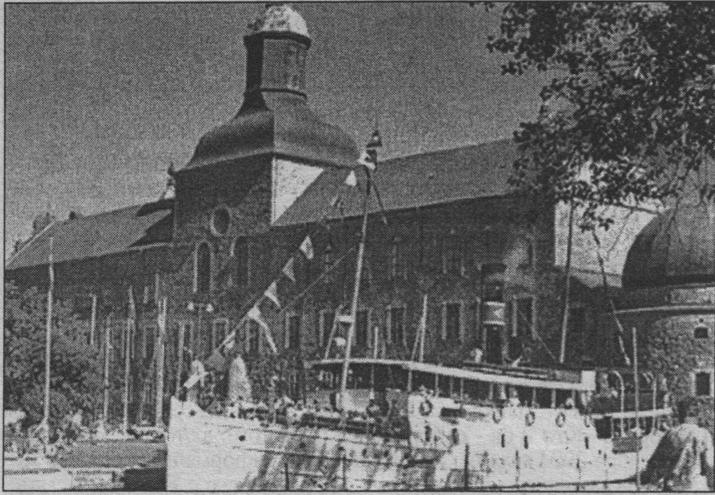
В день Праздника книги, мы участвовали в дискуссии политиков, которая прошла в доме культуры В актовом зале гимназии мы встретились с замечательной поэтессой Лианой Ланга. К нам пришли также ученики других школ города и района. Интересной была беседа с главным редактором газеты „Izglītība un Kultūra“, во время которой

можно было узнать о многом, в том числе и об актуальных проблемах школьников и студентов.

Ученики 9 классов участвовали в конкурсе газеты „Diena“ – „Kas notiek?“. Результаты еще неизвестны. Десятиклассники организовали вечер Раймонда Паулса. Старшеклассники пели песни с оригинальными текстами и с измененными словами. Было очень весело!

Участники клуба дебатов „Sokrāts“ в октябре выступали в Даугавпилсе, мазпулки участвовали в выставке в городе Лимбажи, вышел в свет второй номер школьной газеты „Atspulgs“.

Дайга Концевича, ученица Краславской гимназии



С ПОЛЬЗОЙ ДЛЯ ДЕЛА

Недавно в рамках проекта «Краслава (Латвия) – Вадста (Швеция): Сотрудничество через Балтийское море», при финансовой поддержке программы Европейской комиссии - Town Twinning, делегация в составе 15 представителей Краславы в течение 5 дней гостила в Вадста. В ее составе были депутаты и сотрудники думы, работники социальной сферы и здравоохранения, а также учащиеся городских школ. Дружба со шведским городом Вадста длится уже 8 лет. За это время было реализовано много успешных проектов по сотрудничеству с использованием фондов Европейской комиссии и Европейского Союза, финансирования обоих самоуправлений городов-побратимов. Самоуправление Вадста регулярно посылало в Краславу гуманитарные грузы.

Целью поездки было ознакомление с работой по социальным вопросам и вопросам здравоохранения в Швеции и конкретно – в самоуправлении города Вадста, с тем, как в социальную работу активно включаются жители города и негосударственные организации. Для нас были организованы встречи с председателем правления города, руководителем отдела социальных услуг, руководством учреждений по уходу за различными категориями населения. Мы посетили несколько учреждений социальной и медицинской направленности (поликлиника, больница, два пансионата). Учащиеся школ нашего города показали концертную программу жителям пансионатов, это был прекрасный подарок от жителей Краславы. Всю неделю вместе с нами был координатор по сотрудничеству в Вадста Ларс Экстрем, который сам посещал Краславу уже 10 раз и, как он часто говорил, что Краслава после Вадста является вторым городом, где она не забывается. Мы встретились с председателем правления города Томми Палмгвистом, который познакомил нас с планом развития города. Так как в городе много пожилых людей, внимание уделяется привлечению в город молодежи. В Вадста планируется построить 40 новых частных домов или

выделить землю для их строительства, создать новое производство на 160 новых рабочих мест. В последние годы в городе внедряется единая сеть теплоснабжения. В качестве топлива используется щепа. Четвертая часть городского бюджета финансирует развитие сферы социальных услуг и образования (школы и детсады). В Вадста предоставляются такие социальные услуги: уход за пожилыми людьми; индивидуальный уход за людьми и семьями; уход за инвалидами; помощь в поиске работы в период адаптации. В социальной работе заняты 250 специалистов. Законом определена обязанность – обеспечить пожилым людям необходимые услуги и место жительства. Большая часть пожилых людей остается жить в своих домах, и получают помощь. Забота о родителях не является обязанностью детей. Поскольку меньше остается трудоспособных, возможны проблемы обеспечения необходимого ухода и привлечения работников. Сейчас в этой сфере работают 45 человек, которые прошли 2-годичный курс обучения. В Вадста иногда ребенка приходится забирать из семьи, передавать на воспитание другим людям или в специальное учреждение. Содержание одного ребен-

ка в приюте стоит 1 миллион крон в год, а пожилых людей в пансионате – 300 тысяч крон в год. В Вадста есть 3 пансионата на 140 мест. Люди сами платят 20-25% за аренду помещений, еду, дополнительный уход, если в нем есть необходимость. В пансионатах просторные помещения, комнаты отдыха, каждый человек проживает в отдельной комнате с кухней, туалетом и душем. Все в пансионате имеют на руке часы с особой кнопкой для вызова персонала. Ларс Экстрем работает в пансионате, где, в основном, живут люди, которые перемещаются на колясках. Там все продумано для того, чтобы людям было удобно. Подоконники низкие, лежачая в кровати или подойдя к окну, можно осмотреть окрестности. На каждых 11 человек - 4 человека персонала (для сравнения – в нашем пансионате «Priēdes» на 30 человек государством финансируются 3 работника). Здесь мы встретились с любезной госпожой Хилдой, которой в ноябре исполнилось 100 лет. Одно из отделений пансионата предназначено для людей, которые находятся там от одной недели до 2-3 месяцев, например, после операций. В Швеции высоко развита система социальных услуг. Люди являются большой ценностью, а их старость обеспечена. За здравоохранение в Швеции отвечает регион. В Вадста нет больницы. Мы посетили региональную больницу в Мутале. На-

ходясь в больнице, пациенты с различными диагнозами, которым необходим ежедневный уход, часто высказывают желание лечиться дома. Поэтому создано отделение, работники которого предоставляют помощь людям на дому. Это стоит дороже. Зато помощь более качественная и дает больше шансов на выздоровление. Поликлинику в Вадста нам показала ее заведующая, которая на 0,5 ставки работает медсестрой и оставшиеся 0,5 ставки получает за руководство учреждением. Непосредственно в Вадста не проводятся только небольшие операции (в поликлинике даже не делают рентген, при необходимости надо ехать в Муталу). Зато здесь работают кабинеты психолога, частных врачей и врача-диетолога. Есть помещения с тренажерами, проводятся процедуры физиотерапии для тех, кто имеет проблемы с лишним весом, после операции на костях. В самоуправлении нет машин скорой помощи. Как оказалось, несчастные случаи и срочные операции весьма редки, а случаев травматизма практически совсем нет. Поэтому содержать машину нецелесообразно. Если, необходимо, вызывается такси!

. Посещение врача стоит 100 крон (~7,5 латов), медсестры или физкультурных занятий – 50 крон, домашние визиты являются бесплатными. Место в больнице стоит 85 крон в день, реальная стоимость – 3000 крон. До 19 лет все медицинские услуги – бесплатны. Работодатели оплачивают страхование всем работающим, самоуправление покрывает расходы на страхование всем учителям. В Швеции в работе по социальным вопросам активно участвуют сами жители и негосударственные организации. Мы встретились с представителями 5 организаций пенсионеров Вадста, которые добровольно помогают людям, находящимся в пансионатах. Те, у кого нет родственников, могут каждый день утром позвонить в какое-то из обществ и попросить о необходимой помощи – сходить к врачу, погулять, сделать покупки или просто поговорить. Несомненно, что сотрудничество Краславы и Вадста продолжится и в дальнейшем. Уже сейчас точно известно, что весной в Краславу планирует приехать очередная группа социальных работников из Вадста. Вайра Цауня, Инара Дзалбе

РЕШАЕМ ПО МЕРЕ ВОЗМОЖНОСТЕЙ

В нынешнем году подписан контракт на подключение электричества еще четырем хозяйствам Краславской волости. Причем, техническая документация уже составлена на два хозяйства. Это лишь один пример, свидетельствующий о работе, проводимой волостным советом по выполнению намеченных планов. Конечно, говорить в XXI веке об электрификации четырех хозяйств, вроде бы и не совсем удобно. Но, что поделаешь, если и сегодня волостям приходится подчищать огрехи, которые в колхозные времена старались не замечать. Хутора не то, чтобы оборудовались, наоборот, одиноличные хозяйства планомерно разрушались, и только после обретения независимости наследники стали возвращаться на дедовские земли, восстанавливать утраченное. Электрификация хуторов – не единственная проблема, которую приходится решать волостному совету. Если к хозяйству не подведена дорога, крестьянину трудно вывезти произведенную продукцию, добраться до волости, до краевого центра или медицинского учреждения. И тем не менее, несмотря на то, что бюджетные средства на дорожные расходы составляют всего 5000 латов, волость поддерживает в нормальном состоянии 27 километров дорог, приведены в порядок дороги вокруг озера Болга, к кооперативу «Эзердарз», Айшпури – Эзеркалс. Не снимаются с повестки дня вопросы оказания помощи малоимущим семьям, пенсионерам, инвалидам. Для восьми пенсионе-

ров заготовлены и подвезены дрова на отопительный сезон, многим ученикам оплачиваются школьные обеды. Недавно среди жителей волости был распределен груз гуманитарной помощи из миссии «Pakārieni». Депутаты волостного совета знают нужды и заботы своих избирателей, оказывают им посильную помощь. Решение повседневных проблем требует финансирования. Мы используем для этого средства, поступающие от приватизации объектов на территории волости. Приватизировано здание бывшего детского сада, до этого многие объекты были уже проданы местным предпринимателям. Здания, до недавнего времени были бесхозными, ныне, приобретя собственника, приведены в хорошее состояние и используются владельцами в их интересах. Не могу не сказать еще одной

успешно решаемой задаче. На территории нашей волости функционируют шесть кладбищ: пять католических и одно лютеранское. Все они приводятся в порядок, как правило, накануне дней поминовения, а Лютеранское кладбище было в весьма запущенном состоянии. Были выделены средства, прибраны могилки, поправлена ограда. Мы стремимся отдавать дань памяти наших предков, родных и близких, нашедших упокое в родной земле. Наша волость невелика, но, как и повсюду, у нас есть проблемы, есть планы, которые надо осуществлять. В этом мы получаем посильную помощь от краевой думы. Нормунд Мачульский, председатель Краславской волости



Лютеранское кладбище в Краславской волости

В ТЕАТРЕ АНДРЕЯ ЯКУБОВСКОГО



На сцене актового зала школы «Varavīksne» ожили картины прошлого, страницы истории нашего города. В постановке ре-

жиссера Андрея Якубовского предстали персонажи позапрошлого века – граф Платер, Наполеон Бонапарт, придворные, строители дворца. Тексты монологов, талантливо написанные Жанной Дроздовской, эмоциональное исполнение ролей самодельными артистами – учениками старших классов, музыкальное и световое оформление почти на час возвратили зрителей в XVIII век, все это заставило поверить, что события происходили именно так, как это воплощено на сцене. Все участники спектакля подарили зрителям в этот день возможность прикоснуться к прекрасному, ощутить атмосферу интересной и таинственной истории нашего города. На снимке: ученик 12 класса Виктор Костык в роли графа Платера. Фото Бориса Тарлецкого.

СОРЕВНУЮТСЯ РЕБЯТА ИЗ «SAULESSVECE»

В конце октября в Краславе прошли спортивные соревнования среди детей с ограниченными возможностями. 23 спортсмена из Краславы, Скайсты, Робежниекы и Удриши соревновались по девяти видам спорта, в том числе дартсу, новусу, кеглям. В районных турнирах участвовали спортсмены разных возрастных групп. В старшей группе отличный результат в многоборье показал Артур Новиков, набравший 388 очков. Второе и третье место заняли соответственно Виталий Зеленков и Наталья Гарбредер. В младшей возрастной группе первенствовали Вячеслав Лукашевич и Юлия Спальве. Все участники соревнований были награждены дипломами и памятным подарками. Мы искренне благодарим депутата краевой думы Виктора Бейнарвича, предоставившего помещение для проведения соревнований, и членов молодежного клуба «Крастс», оказавших нам помощь в организации судейства. Жанна Гарбредер, руководитель клуба «Saulsvece»



БУДЕМ ДРУЖИТЬ ШКОЛАМИ!

вых учителей. Наши друзья рассказали во время похода по тропе об «изюминке» этих мест – интересном растении под названием андромеда, а также о многих других интересных фактах, которые в дальнейшем пригодятся на уроках биологии и географии. В Андрупенском этнографическом музее участники проекта не только расширили свои знания об истории и культуре Латгалии, но и продегустировали латгальские национальные блюда. Было вкусно и интересно!

Следующая встреча состоялась в Краславе. На этот раз в роли экскурсоводов выступили ученики школы «Varavīksne». Когда были обобщены все материалы, сами дети, их родители и учителя удивились, как много всего интересного можно показать гостям. В этой школе самый большой спортивный зал в районе и кабинет спортивных достижений с материалами об участнице последней олимпиады Инете Радевиче. Интересны музей Новогодней сказки, кабинет мультикультуры и клуб английского языка, галерея работ художников школы и художников Латвии, актовый зал, где проходят конкурсы КВН, театральные постановки и много других интересных мероприятий. Конечно же, мы показали клуб латышского языка

«Varavīksne», знаменитый своей 6-летней историей и многочисленными проектами с участием детей, родителей и учителей самых разных школ Латвии. В компьютерном зале наши друзья из Андрупене и Саулескалнса познакомились с материалами сайта школы «Varavīksne», далее мы узнали о движении AFS и студентах из Германии, Бельгии, Бразилии и о том, как проходит обучение в школах этих стран. Библиотекарь школы В.Циммермане рассказала об участии школьной библиотеки в проекте по компьютеризации, а также об уроках материнской культуры и фольклорных мероприятиях в средней школе «Varavīksne».

В Краславе состоялась также встреча с учеником латышской школы 40-х годов, кавалером ордена Трех звезд – Петерисом Коршевским. Его интересный рассказ дополнил материалы по теме проекта сотрудничества школ.

Дети, их родители и учителя благодарны партнерам проекта – Краславскому районному совету, Андрупенской и Саулескалнской основным школам и поддерживающим их волонтерским советам, Краславской краевой думе и всем тем, кто помогает нам в реализации проекта!

Галина Скределе,
координатор проекта

В 2004/2005 учебном году Краславская средняя школа «Varavīksne», Саулескалнская и Андрупенская основные школы после того, как участники проекта «История латышских школ и школ национальных меньшинств в Латгалии» познакомились и начали изучение материалов по теме в интеграционном лагере, продолжают свои встречи. Проект финансируется из средств, предоставленных Фондом общественной интеграции Латвии.

В дни золотой осени мы отправились в гости к друзьям из Андрупене. Нам подготовили замечательную экскурсию по школе, во время которой мы узнали об истории школы, начавшей свою работу в середине XIX века, о ее сегодняшних заботах и достижениях, а также о проектах на будущее. Особая гордость Андрупенской школы – ландшафтная тропа – проект, реализованный руками детей и их талантлив-

ПРОСИМ ПОМОЧЬ!

Уважаемая редакция! Жители частных домов на улице Лайву обращались к руководству ООО «Телеанс» с просьбой о подключении к кабельному телевидению. Господин Янис Липшан сообщил нам, что существует план, согласно которому производится подключение абонентов, но сослался на несогласие одной из жительниц на прокладку кабеля по ее земельному участку. На наш взгляд это не является решающим препятствием, поскольку кабель можно протянуть со стороны улиц Миесниеку или Ригас. Просим господина Я.Липшана, как депутата краевой думы, посодействовать в решении этой проблемы, откликнуться на нашу просьбу. Нам бы очень хотелось в дни Рождественских праздников в полном объеме смотреть передачи кабельного телевидения. С уважением –

А. Курпник, З. Бейнарвич, В. Кононова.

“Mēs esam Saules bērni”

Как мама хочу написать о том, что доставляет радость мне и, думаю, многим другим родителям учеников Краславской основной школы.

В этом году в Краславской основной школе издан уже пятый сборник детских творческих работ. Название последнего сборника – “Mēs esam Saules bērni”. Сочиненные школьниками стихи, рассказы, сказки проиллюстрированы рисунками самих детей.

Идея собрать и обобщить творческие работы детей в своё время появилась у библиотекаря Краславской основной школы В.Лебедковой. В творческий процесс она успешно вовлекла многих учителей и руководство школы. Результат совместной работы – презентация сборника детских творческих работ – приятно удивила родителей учеников на общешкольном родительском собрании 20 октября этого года. Хотелось выразить большую благодарность всем, кто не только дает нашим детям предусмотренные школьной программой знания, но умеет заметить и развить в них творческую искорку. В этом году, в результате сотрудничества школ Краславы и Даугавпилса, издан журнал “Tilts” с работами учеников Краславской основной школы.

Вита Блажевича

Согласно Закону о строительстве Строительное правление Краславского края объявляет общественное обсуждение планов по строительству для следующих объектов:

- **Обустройство автомагазина, автосервиса, бистро,**
- **установка оборудования для обработки и хранения использованных транспортных средств в помещении на ул.Лиела 49, в Краславе;**
- **реконструкция участка по производству железобетонных конструкций на ул. Индрас 28Б, в Краславе.**

С 26.11.2004. до 24.12.2004. в 19 кабинете Краславской краевой думы можно ознакомиться с поданными материалами и письменно выразить свое мнение.

2 декабря 2004 года в Краславском доме культуры
КОНЦЕРТ КАРАВАНА СОЛНЕЧНЫХ БАРДОВ
Нет ни в одной галактике струны, способной лучший звук издать, чем звук у песни человеческой души.
Барды из Латвии, Белоруссии, России, Украины.
Начало в 19.00. Вход свободный

АКЦИЯ - цель которой привлечь внимание людям с нарушениями зрения.

Даугавпилсская территориальная организация Латвийского общества слепых приглашает лиц с нарушениями зрения и заинтересованных участвовать в акции „Мы часть общества и общество часть нас,,

Акция пройдет 7 декабря в 11.00 в Краславском доме культуры.

В программе: обзор социальных проблем и поиск путей их решения, концерт самодеятельности и выставка изделий плетения.

О.Муштавинская зав.отделом соц.помощи Краславского районного совета

В УПРАВЛЕНИИ ПОЛИЦИИ КРАСЛАВСКОГО РАЙОНА

Кражи. 18 ноября на территории ООО „Krāslavas slimnīca” из детского отделения пропал мобильный телефон „Samsung”. Потерпевший – Г.

19 ноября в Краславе было констатировано, что на ул.Пиртс из двора дома, принадлежащего К. неустановленными лицами украден листовой металл.

21 ноября в Краславе, на ул.Латгалес из а/м Fiat Ducato была украдена автомагнитола и две колонки. Неустановленные лица выбили дверные стекла со стороны пассажира. Потерпевшему Г.А. причинен материальный ущерб в размере Ls 55.

Испортили вывески. В ночь

НИ ОПЫТА, НИ ДЕНЕГ...

После публикации сообщения о поездке делегации Краславского районного совета в Египет за опытом читатели нашего бюллетеня продолжают обращаться с вопросами по поводу этого случая. Их интересует, кто входил в состав делегации, какой опыт был приобретен в ходе зарубежного вояжа. Автор этих строк обратился к господину А.Бадуну с просьбой прояснить ситуацию, однако, председатель районного совета не согласился на интервью и пообещал, что я еще пожалею о том, что предал гласности сообщение о поездке в Египет, и что у меня будут большие неприятности. В этот же день к господину А.Бадуну обратилась корреспондент «Латгалес Лайкс» Валентина Сырица с аналогичной просьбой. Однако, господин А.Бадун категорически отказался принять ее, заявив, что «газета пошатнула его авторитет в глазах всей Латгалии». В русском издании региональной газеты «Латгалес Лайкс» за 20 ноября 2004 года был опубликован материал «Кто тебя - сам себя». Кроме того, в этой же газете еще 12 ноября 2004 года была опубликована информация агентства ЛЕТА «Оказывается, у Краславы много общего с Египтом!», материалы на эту тему звучали в эфире, а также были опубликованы в газетах «Latvijas Avīze», «Vietējā», «Панорама недели», «SestDiena».

Нас спрашивают, почему районная газета «Эзерземе» ничего не сообщила своим читателям об опыте руководителя района и его спутников, приобретенном на египетских пляжах? На этот вопрос мы не можем дать ответ и советуем подписчикам «районки» обратиться непосредственно в «Эзерземе».

Чтобы восполнить информационный вакуум и удовлетворить интерес горожан и жителей волостей, мы предлагаем вашему вниманию выдержки из материалов, опубликованных в «Latvijas Avīze» за 16 ноября 2004 года (автор Андрис Гринберге).

«Делегация работников самоуправлений Краславского района в составе 30 человек побывала в Египте в поездке по обмену опытом. (9 дней), которая была оплачена из госбюджета - 12000 латов. Исполнительный директор Краславского районного совета Гунар Упенекс (в поездке не был), сообщил агентству ЛЕТА, что в ситуации в Краславском районе и в Египте есть много общего. Например, « у нас люди скачут на лошадях, а в Египте – на верблюдах, там есть пирамиды, а у нас – заброшенные колхозные фермы».

Кто поехал в Египет? В основном, руководители волостей и работники самоуправлений. Единственный крестьянин Нормунд Липшан попал в список потому, что по личным причинам не смог поехать председателем волостного совета».

«В неприятной ситуации оказались 30 работников Краславских самоуправлений, которые недавно вернулись из оплаченной самоуправлениями девятидневной поездки в южную экзотическую страну Египет. Как вынужден был признать после поездки председатель Краславского районного совета Андрис Бадун, в Египте им ни разу не удалось встретиться с кем-то из руководителей местной власти, поскольку там трудно с ними организовать встречу, так как представители власти «очень высокопоставленные»...

Из 20 человек, которые были мной опрошены в Краславском районе, более половины считают такую поездку в Египет расточительством или нецелесообразным использованием денег налогоплательщиков. Теперь отдохнувшие руководители стараются отмыться и отговориться, кто как умеет...»

В Египте, конечно, хорошо. Море, пальмы, синее безоблачное небо. А у нас...

Между прочим, как подсказал один владелец крестьянского хозяйства, за 12000 латов можно купить 4 (четыре) подержанных комбайна в приличном рабочем состоянии...

Григорий Гонтмахер.

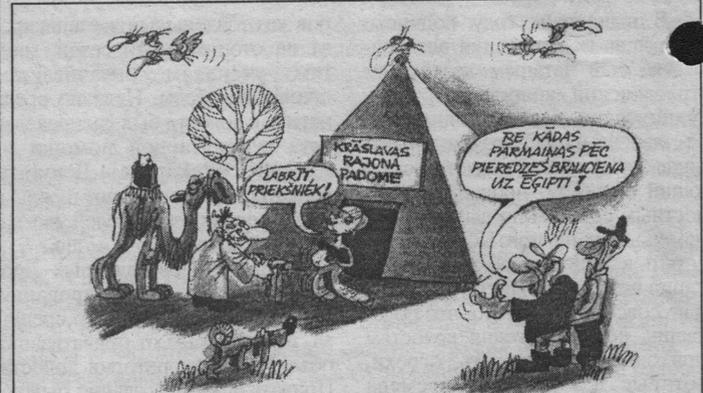


Рисунок Эрика Осуца, («Latvijas Avīze»)

Transporter Ч., выезжая задним ходом, наехал на стоящую машину Renault Clio, которую оставил Б.

Врезались в забор. Дорожно-транспортное происшествие произошло 18 ноября. Девушка 1982 г.рожд, управляя а/м Audi 100, не справилась с управлением, съехала с проезжей части и в забор.

Автобус столкнулся с автомобилем. 18 ноября около 9:00 на ул. Резекнес произошло столкновение автобуса PAZ, которым управлял О.Н. 1958 г.рожд, и а/м Opel Vectra, управляемый А.М. Водитель автобуса нарушил правила пересечения перекрестка.

Izdevējs – Krāslavas novada dome
Atbildīgais par izdevumu – Valērijs Ļaksa
Sagatavoja iespēšanai Grigorijs Gontmahers
Kompjūtermaketēšana SIA «Latgales drukā»

Tirāža latv. val. – 3000 eksemplāri
Tirāža krievu. val. – 3000 eksemplāri
Iespiests SIA «Latgales drukā»

Redakcijas apliecība Nr. 1185.
Redakcija: Rīgas ielā 51, LV-5601
Tāl. 5624383, mob. t. 9892616.